

POULENC: SONATA FOR FLUTE AND PIANO *Critical notes*

Last updated on November 27, 2019

『プーランク フルートとピアノのためのソナタ & ヴィラネル』工藤重典校訂・音楽之友社・2019
Poulenc: Sonata for Flute and Piano, revised by Shigenori Kudo. ONGAKU NO TOMO SHA CORP. 2019

資料/Sources

- F-s 初版譜:スコア
First printed edition: Score.
Chester, 1958. Plate no. J. W. C. 1605
- F-f 初版譜:フルート用パート譜
First printed edition: Flute part.
Chester, 1958. Plate no. J. W. C. 1605
- A-s 自筆譜:スコア(1957年6月7日クーリッジ財団に送付)
Autograph manuscript: Score,
sent to the Coolidge Foundation on June 7, 1957
(Washington D.C., Library of Congress)
- A-f 自筆譜:フルート用パート譜(1957年6月7日クーリッジ財団に送付) Autograph manuscript: Flute part,
sent to the Coolidge Foundation on June 7, 1957
(Archives J.P. Rampal)
- Rec-57 ランバルとプーランクによる1957年6月18日の録音
Recording played by Rampal and Poulenc,
on June 18, 1957
- Rec-58 ランバルとプーランクによる1958年6月の録音
Recording played by Rampal and Poulenc,
on June 1958

略語/Abbreviations

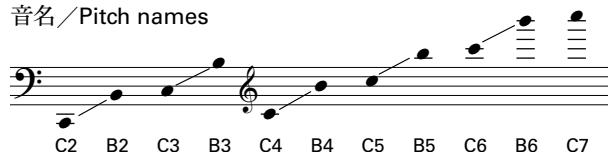
- Fl フルート/flute
- Pf ピアノ/pianoforte
- Pf-r ピアノ右手(上段)/
pianoforte, right hand (upper system)
- Pf-l ピアノ左手(下段)/
pianoforte, left hand (lower system)
- upper 上声/upper voice
- lower 下声/lower voice
- stacc. スタッカート/staccato
- ten. テヌート/tenuto
- なし/none
- sic 原記ママ

数字は小節番号と、小節内の音符(または休符)の位置を示す。
例: 12.3-4は第12小節の3-4番目の音符。



Numbers refer to the bar number and position of the note
(or rest) within the bar.

i.e. 12.3-4 means bar 12, from the 3rd to 4th notes.

音名/Pitch names



I. Allegro malinconico

- Fl, Pf: 0.1 [A-s, A-f] Allegretto maninconico,
メトロノーム表示なし/no metronome mark
- Fl: 0.2 [F-s, F-f] *p* [A-s, A-f] *mf*
- Pf: 1.1 [F-s, F-f] *p dolce* [A-s] *mf*
- Fl: 2.4 \sharp : [A-f] 5 連符/quintuplet
- 
- Fl: 3.1 [A-f] no stacc.
- Fl: 3.3 \sharp : [A-f] 5 連符/quintuplet
- 
- Fl: 3.4 [A-f] no stacc.

- Fl: 8.4 [A-s, A-f] no *mf*
- Pf: 9.1 [A-s] *mf*
- Fl: 10.4 \sharp : [A-f] 5 連符/quintuplet (see 2.4)
- Fl: 11.1 [F-s] ten. [A-f] —
- Fl: 11.3 \sharp : [A-f] 5 連符/quintuplet (see 3.3)
- Fl: 11.4 [F-s, F-f] ten. [A-s] stacc. [A-f] —
- Fl: 14.2 [A-f] B \sharp 4
- Fl: 14.4 [A-f] D4
- Fl: 16.1-2 [A-f] —
- Pf-r: 16 slur: [F-s] 16.1-4 [A-s] 16.1-5
- Pf-r: 16.5 [F-s] stacc. [A-s] —
- Pf-r: 16.5 符尾/stem: [F-s] down [A-s] up

- Pf-r (upper): 17.2-18.2 [A-s] slur [F-s] —
- Pf: 18  : [F-s] 18.5-7 [A-s] 18.4-5
- Fl: 20.4  #: [A-s] 5 連符 / quintuplet (see 2.4)
- Fl: 21.1 [F-f, A-s] stacc. [F-s, A-f] —
- Fl: 21.3  #: [A-f] 5 連符 / quintuplet (see 3.3)
- Fl: 21.4 [A-s] stacc. [F-s, F-f, A-f] —
- Fl: 22.4 slur: [F-s] 22.4-10, 23.1-25.1, 25.2-26.1 [F-f, A-s, A-f] 22.4-26.1
- Fl: 26.4 slur: [F-s] 26.4-27.1, 27.2-28.2 [F-f, A-s, A-f] 26.4-28.2
- Pf-r (lower): 28 slur: [A-s] 28.1-2 [F-s] —
- Fl: 28.4 slur: [F-s] 28.4-29.1, 29.2-30.2 [F-f, A-s, A-f] 28.4-30.2
- Pf-l: 29.1-30.2 [A-s] slur [F-s] —
- Pf-r (lower): 30 [F-s, A-s] no slur
- Fl: 30.4-31.1 [F-f] 1 オクターヴ低い / an octave lower
- Fl: 31.9-32.1 [F-f] 1 オクターヴ低い / an octave lower
- Pf-r (upper): 32 slur: [F-s] 32.1-4 [A-s] —
- Pf-l (lower): 32 slur: [F-s, A-s] 32.1-2
- Fl: 34.2 [A-f] *mf*, stacc. [F-s, A-s] stacc. [F-f] ten.
- Fl: 34.5 [F-s, A-s, A-f] stacc. [F-f] ten.
- Fl: 36 slur: [F-s, A-s, A-f] 36.2-36.4 [F-f] 36.1-4
- Fl: 36.11 [F-f, A-f] stacc. [F-s, A-s] —
- Fl: 37.2-8 [A-s] slur [A-f] stacc., 同音反復の斜線なし / no strokes across the stems
- Fl: 39.1-2 [F-s] no stacc.
- Fl: 39.3 [F-s] no stacc. [A-f] >
- Fl: 40.2-3 [F-s, F-f] slur [A-s, A-f] stacc.
- Fl: 44.1 [A-f] >
- Pf: 44.1-4 [F-s] slur
- Fl: 45.1 [F-s, F-f] *p* [A-s] *f* [A-f] *mf*
- Fl: 45.4-48.4 [A-f] 同音反復の斜線なし / no strokes across the stems
- Fl: 45.1 [A-f] slur: 45.1-4, 5-8, 46.1-4, 5-8, 47.1-2, 3-4, 5-6, 7-8, 48.1-5
- Pf-r: 46.2-48.3 [A-s] no slur
- Pf-l (upper): 48.1 slur: [F-s] 48.1-4 [A-s] 48.1-5
- Fl: 48.1-5 [A-f] slur
- Pf-r (upper): 50.1-5 [A-s] slur
- Fl: 52.3 slur: [F-s] 52.3-53.1, 53.2-54.2 [F-f, A-s, A-f] 52.3-53.2
- Fl: 54.4-56.2 1 オクターヴ低い / an octave lower
- Fl: 54.4  #: [A-f] 5 連符 / quintuplet
- Fl: 55.1 [F-s, A-f] no stacc.
- Fl: 55.3  #: 5 連符 / quintuplet
- Fl: 56.4 slur: [F-s] 56.4-57.1, 57.2-60.2 [F-f, A-s, A-f] 56.4-60.2
- Fl: 56.6-10 [A-s]  [F-s] —
- Fl: 56.7 [F-s] no *b*
- Pf-r (lower): 58.1, 2 C4: [F-s]   [A-s] 
- Fl: 60.4 [A-s] no *f*
- Fl, Pf: 61 [A-s, A-f] no *surtout sans ralentir*
- Pf-r (upper): 61 slur: [F-s] 61.2-62.1 [A-s] 61.1-62.2
- Pf-r (upper): 62.5 [F-s] ten. [A-s] —
- Fl: 62.1-63 [A-f]       
- Pf-r (lower): 63.1-4 [A-s] slur [F-s] —
- Pf-r (lower): 63.5-8 [A-s] slur [F-s] —
- Pf: 64.2-8 [A-s]  [F-s] —
- Pf: 64.2-65.1 [A-s] slur
- Fl: 65.1 [F-s, A-f] *p* [F-f, A-s] *pp*
- Pf-l (lower): 71  #: [F-s] 71.1 [A-s] 71.2
- Fl, Pf: 73 [F-s, F-f] Un peu plus vite  = 92 [A-s, A-f] à peine plus vite
- Fl, Pf: 73.1 [F-s, F-f] *mf* [A-s, A-f] *f*
- Fl: 74.1-2 [F-f] no tie
- Fl: 74.8 slur: [F-s] 74.8-75.10 [F-f] 74.8-75.1, 2-4, 5-7, 8-10
- Fl, Pf: 76.1 [F-s, F-f] *f* [A-s, A-f] —
- Fl: 76.1 [A-f] >
- Pf-r: 77.3 [A-s] ten. [F-s] —
- Fl: 78.1 [F-s, F-f] *mf* [A-s, A-f] —
- Pf-r (upper): 79.1-2 [A-s] slur
- Pf-r: 79.1 [F-s] ten. [A-s] —
- Fl: 83.1 [A-f] >
- Pf-r (upper), Pf-l (upper): 84.2 [A-s] ten. [F-s] —
- Pf: 84.1-2 [F-s]  [A-s] —
- Pf-r (upper): 85.1-3 [A-s] ten. [F-s] —
- Pf-l: 85.3 [F-s]  [A-s] 
- Fl: 86.1 [A-s, A-f] *f* [F-s, F-f] —
- Fl: 86 slur: [F-s] 86.3-8 [F-f, A-s] 86.1-8 [A-f] 86.1-6
- Pf: 86.1 [F-s] *sf* [A-s] *f*
- Fl: 86.9 slur: [F-s] 86.9-end of 87 [F-f, A-s, A-f] 86.9-87.8
- Fl: 88.1 [A-s, A-f] *f* [F-s, F-f] *mf*
- Pf-r: 88.2 [A-s] ten. [F-s] —
- Fl, Pf: 90.1 [A-s, A-f] no *pp subito*
- Pf-r: 90.1-91.1 [F-s] ten.
- Pf-l (upper): 92.1 [A-s] ten. [F-s] —
- Fl: 93.8 [F-s, F-f, A-s, A-f]  が欠けている / lack of 
- Fl: 93.10 [A-f] C5
- Fl: 96.1 [F-s, F-f] *mf* [A-s, A-f] —
- Fl: 97.2-4 [F-f, A-s] slur [F-s, A-f] —
- Fl: 98.2-4 [F-f, A-s] slur [F-s, A-f] —
- Pf-r: 98.1 [A-s] ten. [F-s] —
- Pf-r: 98.3 [A-s]  [F-s] —
- Pf-l: 98.4 [A-s] no 
- Fl: 98.5 [A-s]  [F-s, F-f, A-f] —
- Fl: 98.7 slur: [F-s] 98.7-10, 99.2-3 [F-f, A-s, A-f] 98.7-100.2


- Fl: 100.4 \sharp : [A-f] 5 連符/quintuplet (see 54.4)
 Fl: 101.1 [F-s, F-f, A-s] stacc. [A-f] —
 Fl: 101.3 \sharp : 5 連符/quintuplet (see 55.3)
 Fl: 101.4 [F-s, F-f, A-s, A-f] no stacc.
 Pf: 103.1 [A-s] *mf* [F-s] —
 Pf-r (lower): 106.1 slur: [F-s] 106.1-5 [A-s] 106.1-4
 Fl: 108.4 \sharp : [A-f] 5 連符/quintuplet (see 2.4)
 Fl: 108.4-110.2 [A-f] 1 オクターヴ低い/an octave lower
 Fl: 109.1 [F-s, F-f, A-s] stacc. [A-f] —
 Fl: 109.3 \sharp : [A-f] 5 連符/quintuplet (see 3.3)
 Fl: 109.4 [F-s, F-f, A-s] stacc. [A-f] —
 Pf-r (lower): 110.1, 5 [F-s] 下側の符尾なし/no down stems
 Fl: 110.4 slur: [F-s, F-f, A-s] 110.4-10, 111.1-113.1 [A-f] 110.4-114.2
 Pf-r: 114.5 [F-s] 下側の符尾/stem down [A-s] 上側の符尾/stem up
 Pf-r (upper): 115 slur: [F-s] 115.1-116.2 [A-s] 115.2-116.2
 Fl: 117.1 [A-f] \rightrightarrows [F-s, F-f, A-s] —
 Pf-r (lower): 117 slur: [A-s] 117.1-118.5 [F-s] 118.3-5
 Pf-l: 118.1-2 [A-s] slur [F-s] —
 Pf-l: 118.3 [A-s] 1 オクターヴ低い音と重複/1 オクターヴ低い音と重複/with lower octave
 Pf-l: 119.1-3 [A-s] $\downarrow \downarrow \downarrow$
 Pf-r (upper): 119.9 [A-s] stacc. [F-s] —
 Pf-l: 120.1-2 [A-s] 1 オクターヴ低い音と重複/1 オクターヴ低い音と重複/with lower octaves
 Pf-r (upper): 120.6-12 [A-s] no slur
 Pf-l: 121.1-2 [A-s] no slur between B \flat 2-C3
 Fl: 122.1 slur [F-s, F-f] 122.1-123.8 [A-s, A-f] 122.1-6, 122.9-123.8
 Pf-l: 122.1-2 [A-s] 1 オクターヴ低い音と重複/with lower octaves
 Pf-r (upper): 122.7, 11 [F-s] D \sharp 4 [A-s] F \sharp 4
 Pf-r (upper): 123 slur: [F-s] 123.9-12 [A-s] 123.10-12
 Fl: 124.1 slur: [F-s, F-f, A-s] 124.1-125.4 [A-f] 124.1-5, 125.1-4

Pf-l: 124.1-2 [A-s] 1 オクターヴ低い音と重複/with lower octaves

Pf-l (lower): 126.1 1 オクターヴ低い/an octave lower

Fl: 127.2 slur [A-s, A-f] 127.2-8 [F-s, F-f] 127.5-8

Fl: 127.5 [F-s, F-f] *sans rigueur* [A-s, A-f] —

Fl: 127.5-9 [F-s]  (sic)

Fl: 128.1 [F-f] >

Fl: 128.1-2 [F-f] \rightrightarrows

Pf-l: 128.1-2 [A-s] 1 オクターヴ低い音と重複/with lower octaves


Pf-r (upper): 129.9 slur: [F-s] 129.9-12 [A-s] 129.10-12

Pf-r (upper): 130.9 slur: [F-s] 130.9-12 [A-s] 130.10-12

Pf-r (upper): 131.6 [A-s] stacc.

Fl: 131.4 slur: [F-s, A-f] 131.4-7 [A-s] 131.4-132.1

Pf-r (upper): 132.2-4 [A-s] slur

Pf-r: 132.5-7 [A-s] 

Pf: 133.1: [A-s] *p* [F-s] —

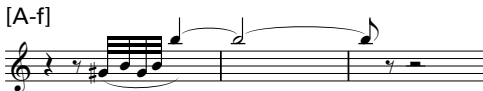
Pf-r (upper): 133.1-3 [F-s] slur [A-s] —

Pf-r (lower): 133.3 [A-s] G4: finger 1

Pf-r: 134.1 [F-s] A4: Finger 2. F \sharp 4: Finger 3 (sic)

Fl: 134.3 [F-s] *céder*

[A-s] 

[A-f] 



Pf-l: 134.4 [F-s] *céder*, no *pp* [A-s] *pp*, no *céder*

Fl: 136.1 [F-s] \downarrow (sic)

II. Cantilena

- Fl, Pf: 1.1 [A-s, A-f] メトロノーム表示なし/no metronome mark
 Pf: 1.1 *Doucement baigné de pédale*: [A-s] 3.1
 Fl: 2.5 [A-s] stacc.
 Fl: 3.1 [F-s] *p* stacc. [F-f] no *p*, no stacc. [A-s] *p*, > [A-f] *p*
 Pf: 3.1-8.4 [A-s] no slurs
 Fl: 10.1-2 [F-s, F-f] \rightrightarrows [A-s, A-f] —
 Pf: 10.2 [A-s] *mf* [F-s] —

Pf: 10.3-7 [F-s] \rightrightarrows [A-s] —

Fl: 15.2-7 [A-f] \rightrightarrows [F-s, F-f, A-s] —

Fl: 16.2 [A-f] *f* [F-s, F-f, A-s] —

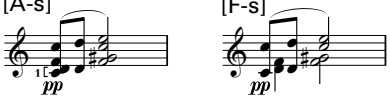
Fl: 16.3-8 [A-f] \rightrightarrows [F-s, F-f, A-s] —

Pf: 16.5 \rightrightarrows : [F-s] 16.5-8 [A-s] 16.4-7

Fl: 17 [A-f] $\downarrow \downarrow \downarrow$

Pf: 17.1 [A-s] *p*

Pf-r: 17.2 F4, A4: [A-s] ties: 17.2-3

- Pf-l (upper): 17.2 [F-s] ♪ [A-s] ♪.
 Pf: 17.2, 3, 6 [F-s] solid line: D4 (17.2)-E5 (17.3)-E4 (17.6)
 [A-s] dashed line: D5 (17.2)-E5 (17.3)-A4 (17.6)
 Pf-r: 18.1-3 [A-s] [F-s]
- 
- Fl: 19.2-5 [F-s, F-f] >>> [A-s, A-f] —
 Pf-r: 21.4.22.1 [A-s] slur [F-s] —
 Pf-r: 22.1-4 [A-s] slur [F-s] —
 Pf-r: 22.5-6 [A-s] slur [F-s] —
 Fl, Pf: 23.1 [F-s, F-f] *p* [A-s, A-f] —
 Pf-l: 23.1-2 [A-s] 1 オクターヴ低い音と重複 / with lower octaves
 Pf-l: 25.1-2 [A-s] 1 オクターヴ低い音と重複 / with lower octaves
 Fl: 27 >>> : [F-s] 27.1-2 [F-f] 27.1-3 [A-s, A-f] —
 Fl: 27.2 [A-f] >
 Fl: 29.8 slur: [F-s, F-f, A-s] 29.8-9 [A-f] 29.8-30.1
 Fl: 30.1 [A-f] >
 Fl: 30.1-2 [F-s, F-f] >>> [A-s, A-f] —
 Pf-l: 30.1-2 [A-s] 1 オクターヴ低い音と重複 / with lower octaves
 Fl: 32.3 [A-f] ten.
 Fl: 33.2 [F-s] F♭5 [F-f, A-s, A-f] F5
 Pf-r: 33.6 [F-s] G3 (*sic*) [A-s] G♭3
 Fl, Pf: 34 [A-s, A-f] meter: 3/4



A♭2(♪): *sic*

- Fl: 35.1 [F-s] *f* >>> [F-f, A-s] > [A-f] *p*
 Pf-l (lower): 35.1-2 [A-s] slur [F-s] —

- Pf-l (lower): 36 slur: [A-s] 36.1-2, 3-4, 5-6, 7-8 [F-s] —
 Pf: 39.1 [F-s] *mp* [A-s] *p*
 Fl: 40.1 [A-f] >
 Fl, Pf: 41.1 [F-s, F-f] *en animant* [A-s, A-f] —
 Fl, Pf: 41.1 [A-f] *pp*
 Fl: 41.5-9 [A-s] ■ [A-f] F♯5 (♪)
 Pf-l: 41.2-6 [A-s] stacc. [F-s] —
 Pf-l: 42.1 [A-s] ten. [A-s] —
 Pf-l: 42.2-6 [A-s] stacc. [F-s] —
 Fl: 43 [A-f] ■
 Fl: 44.1 [A-f] slur: 44.1-45.6, >
 Pf-l: 45 [A-s] 下側の符尾なし / no down stems
 Pf: 48.1 [F-s] *céder* [F-f, A-s, A-f] —
 Pf: 48.3-4 [A-s] >>> [F-s] —
 Pf-l (lower): 50.1 [A-s] tie (*laissez vibrer*)
 Pf-r (lower): 50.5 [F-s] B♭3 [A-s] D♭3
 Pf-l (lower): 51.4 [A-s] tie (*laissez vibrer*)
 Fl: 52.1 [F-s, F-f] *f* [A-s] — [A-f] *f*, >
 Fl: 54.1 [F-s, F-f] >>> [A-s] — [A-f] >
 Pf-l (lower): 54.1 [A-s] F1: 下側の符尾 / with down stem,
 G♭1: 上側の符尾なし / upper stem
 Fl: 55.1 [A-f] *p*
 Pf-l (upper): 55.3-8 [A-s] slur [F-s] —
 Pf: 55.6-7 [A-s] slur [F-s] —
 Fl: 56.1 [F-s, F-f] *pp* [A-s, A-f] *p*
 Fl: 57.6-8 [A-s] γ-D5 (♪)-E♭5 (♪)
 Pf-r: 58.1-4 [A-s] slur [F-s] —
 Pf-r: 59.1-5 [A-s] slur [F-s] —
 Fl: 60.1 [F-s, F-f] *ppp* [A-s, A-f] *pp*
 Pf-l: 60.1-2 [A-s] 1 オクターヴ低い音と重複 / with lower octaves
 Fl: 62.1 [F-s] > [A-s, A-f] —
 Pf: 62.1 [F-s] *p* [A-s] *pp*
 Pf-l: 62.2 [A-s] stacc., (*dessus*)
 Pf-l (upper): after 63.3 [A-s] ♪ [F-s] —
 Pf-l (lower): 64.2 ∩: [F-s, F-f, A-s, A-f] —

III. Presto giocoso

- Fl, Pf: 1.1 [A-s, A-f] メトロノーム表示なし / no metronome mark
 Fl: 1.1 [A-f] no. *ff*
 Pf-l: 1.1 [A-s] > [F-s] —
 Pf: 2.4 [F-s] *sans péd.* [A-s] *sans pédale*
 Pf-r: 4.2 [A-s] stacc. [F-s] —
 Pf-l: 4.2 [A-s] ✱ [F-s] —
 Fl: 4.3 [F-s, F-f] *f* [A-s, A-f] *ff*
 Pf-l (upper): 5.1 [A-s] ties (*laissez vibrer*) [F-s] —
 Pf-r: 6.1 [F-s] > [A-s] —
 Pf-l: 6.1-8.4 [A-s] stacc. [F-s] —

- Pf-r: 8.1 [F-s] > [A-s] —
 Fl: 9.1 [A-s] *mf* [F-s] —
 Fl: 9.1-10.4 [A-s, A-f] stacc., no slurs
 Pf: 9.1-11.2 [A-s] stacc.
 Pf-r: 12.1 [F-s] ■ [A-s] E4 (♪) γ ♯
 Pf-r: 13.1 [A-s] G♯4, B4: ties (*laissez vibrer*) [F-s] —
 Pf-r: 13.1, 14.1, 4, 15.4 [A-s] B3+E4: 下側の符尾 / down stem. G♯4+B4: 上側の符尾 / upper stem [F-s]
 B3+E4+G♯4: 下側の符尾 / down stem. B4: 上側の符尾 / upper stem
 Pf-r (lower): 15.2-3 [F-s] tie: B3-B3 [A-s] slur: B3-A3

Pf-r (lower): 15.4-16.1 [A-s] slur: B3-A3
 Fl: 16.3 [A-s] stacc. [F-s, F-f, A-f] —
 Pf: 16.4 [A-s] stacc. [F-s] —
 Pf-l: 17.2 [F-s] E3 [A-s] E3+D4
 Pf-l: 18.1 [F-s] F#3 [A-s] F#3+E4
 Pf-r: 18.3 [F-s] D4+A4 [A-s] B3+A4
 Pf-r: 18.3 [A-s] stacc. [F-s] —
 Pf: 19.1 [A-s] *mf* [F-s] —
 Fl: 19.1-4, 5-8 [A-f] slur
 Pf: 19.1-4 [A-s] stacc. [F-s] —
 Fl: 19.1, 5 [A-f] >
 Pf-r: 22.1, 3 [F-s] stacc. [A-s] ten.
 Pf-l: 22.3 [F-s] stacc. [A-s] ten.
 Fl: 24 [F-s, F-f] slur: 24.3-4, 7-8, 25.3-4 (no stacc.) [A-s]
 stacc.: 24.1-2, 5-6, 25.1-2. slur: 24.3-4, 7-8, 35.3-4
 [A-f] stacc.: 24.1-25.5. (no slurs)
 Pf: 25.1-26.4 [A-s] stacc. [F-s] —
 Fl: 26 [A-s] *f* [F-s, F-f, A-f] —
 Fl: 28.1 [F-s, F-f] B6 (♭) ♯ ♯ [A-s, A-f] —
 Pf-r: 28.2-3, 29.4 [A-s] stacc. [F-s] —
 Fl: 30.1 [F-s, F-f] B6 (♭) ♯ ♯ [A-s, A-f] —
 Pf-r: 30.1-4 [A-s] stacc. [F-s] —
 Pf-l: 30.3 [F-s] stacc. [A-s] ten.?
 Pf-r: 31.2, 4 [A-s] stacc. [F-s] —
 Pf-l: 31.1, 2, 4 [A-s] stacc. [F-s] —
 Pf-r (upper): 33.3 [A-s] stacc. [F-s] —
 Pf: 34.1-4 [A-s] stacc. [F-s] —
 Pf-r: 36.4 [A-s] stacc. [F-s] —
 Pf-r: 38.1 [A-s] > [F-s] —
 Fl: 39.1 slur: [F-s, F-f] 39.1-40.1, 40.2-42.1 [A-s] 39.1-42.1
 Pf-r: 39.1 [A-s] > [F-s] —
 Pf-r: 41.1 [A-s] stacc. [F-s] —
 Pf-r: 42.1 slur: [F-s] 42.1-47.1 [A-s] 42.1-45.1
 Pf-r: 47.1 [A-s] stacc. [F-s] —
 Fl: 48.1 [A-f] G5
 Pf: 51.1-4 [A-s] stacc. [F-s] —
 Pf: 55.1 [A-s] ♯ [F-s] ♯ (*sic*)
 Pf-l: 56.4-57.4 [A-s] stacc. [F-s] —
 Pf-l (upper): 59.1 [A-s] ties (*laissez vibrer*) [F-s] —
 Pf-r: 60.2 [F-s] E6 (*sic*) [A-s] E♭6
 Fl: 60.1 slur: [F-s] 60.1-2 [F-f, A-s, A-f] 60.1-3
 Fl: 60.5 [F-s, A-s, A-f] stacc. [F-f] —
 Pf-l (upper): 61.1 [A-s] ties (*laissez vibrer*) [F-s] —
 Pf-l: 62.3 [F-s] ♯ [A-s] E♭4 (♭), G4 (♭)
 Fl: 63.1 [F-s, F-f] *mf* [A-s, A-f] *f*
 Pf: 63.1 [F-s, F-f] *mf* [A-s, A-f] *f*, >
 Pf-r: 65.1 [A-s] stacc. [F-s] —
 Fl: 66.1 [A-f] G5
 Pf: 70.5 slur: [F-s] 70.5-8 [A-s] 70.5-71.1
 Pf: 71.1 [F-s] *sec. sans péd.* [A-s] *sec. (sans pédale)*
 Pf-l: 72.1 [A-s] ten. [F-s] —

Pf-l: 72.3-82.3 [A-s] stacc. [F-s] —
 Fl: 73.1 [F-s, F-f] G5 (♭) ♯ ♯ [A-s, A-f] G5 (♭) ♯ ♯
 Fl: 74.2 slur: [F-s] 74.2-5 [F-f, A-s] 74.2-75.1
 Fl: 74.2-75.1 [A-s] 1 オクターヴ高い/an octave higher
 [A-f] — | —

Pf-r (lower): 86.2 [F-s] G3 [A-s, Rec-57, Rec-58] A4
 Fl: 85.1-86.1 [F-s, F-f, A-s, A-f] no ties
 Fl: 86.2-87.1 [F-s, A-s, A-f] slur [F-f] —
 Pf: 87.1 [F-s] stacc. [A-s] staccatissimo
 Pf: 87.1-91.4 [A-s] stacc. [F-s] —
 Pf-r: 87.1 [F-s] F#3+D4 [A-s] F#3+A3
 Pf-l: 87.1-91.4 [A-s] stacc. [F-s] —
 Fl: 91.1 [F-s, F-f] stacc. [A-s] ten. [A-f] —
 Fl: 91.2-4 [F-s, F-f, F-s] stacc. [A-f] —
 Fl, Pf: 91 [A-s]

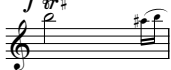
[A-f]

Fl: 92.1 [F-s, F-f] > [A-s] stacc. [A-f] —
 Pf-r: 92.1 [A-s] stacc. [F-s] —
 Fl: 92.2 [F-s, F-f] C7 [A-s, A-f] ♯
 Pf-r: 93.2, 4 [F-s] D5 [A-s] B4
 Pf-r: 95.2, 4 [F-s] D5 [A-s] B4
 Fl: 96.1 [F-s] D4 [A-s] D5
 Pf-l: 96.1 [F-s] 下側の符尾/stem down [A-s] 上側の符尾/stem up
 Fl: 96.4-5 [F-s, F-f, A-s] F6-E♭6 [F-f] E♭6-G6
 Pf-r: 97.2, 4 [F-s] E♭5 [A-s] C5
 Pf: 104.1 [F-s, F-f] *léger et mordant* [A-s] *très léger e mordant*
 [A-f] —
 Pf: 104.1-106.4 [A-s] stacc. [F-s] —
 Fl: 106.2 [F-s, F-f] stacc. [A-s] ten. [A-f] *f*, ten.
 Pf: 106.2 [A-s] 1 オクターヴ低い/an octave lower
 Pf: 107.1, 3 [A-s] stacc.
 Fl: 108.1 [A-f] *mf*
 Pf: 108.1 [F-s] > [A-s] —
 Pf: 108.1-110.4 [F-s] stacc. [A-s] —
 Fl: 109 slur: [F-s, A-s, A-f] 109.1-5 [F-f] 109.1-4
 Fl: 110.1 [A-s, A-f] *mf* [F-s, F-f] —
 Pf: 110.1 [F-s] > [A-s] *p*, no >
 Fl: 111 slur: [F-s, A-s, A-f] 111.1-5 [F-s] 111.1-4
 Pf: 111.1 [F-s] C♭2-C♭3 [A-s] B♭1-B♭2
 Pf: 111.2, 4 [A-s] stacc. [F-s] —
 Pf: 111.3 [F-s] D♭2-D♭3 [A-s] B♭1-B♭2
 Fl: 112.2 [F-s, A-s, A-f] *f* [F-s] —

- Pf: 114.2-4 [A-s] $\text{—} \text{—} \text{—}$ [F-s] —
 Fl: 115.1 [F-s, F-f] *céder* [A-f, A-s] —
 Pf: 115.1 [A-s] *mf* [F-s] —
 Pf-l (upper): 116.1-118.1 [F-s] slur [A-s] —
 Fl, Pf: 116-118 [A-f] 第117小節なし / bar 117: omit

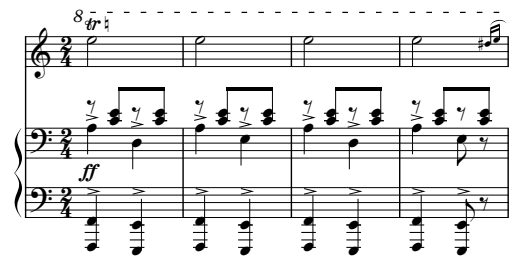


- Pf: 119.1 [A-s] *Surtout sans ralentir* [F-s] —
 Pf: 127.1-3 [F-s] $\text{—} \text{—} \text{—}$ [A-s] —
 Pf: 128.1 [F-s] *mf* [A-s] —
 Fl: 128.2 [A-f] G#5 (♭)-E5 (♭)
 Fl: 133.1 slur: [A-f] 133.1-134.5 [F-s, F-f, A-s] 134.1-5
 Fl: 133.1-3 [F-s, F-f] ten. [A-s, A-f] —
 Fl: 134.1 [A-s] > [F-s, F-f, A-f] —
 Pf-r (upper): 134.1-3 [F-s] F#3 [A-s] G♭3
 Fl: 135.1 [A-s, A-f] *f* [F-s, F-f] —
 Fl: 135.1-3 [A-f] *f* —



- Pf: 135.1 [F-s] *mf* [A-s] *f*
 Fl: 137.1-3 [A-f] (see 135.1-3)
 Fl: 141.1 [F-s] $\text{—} \text{—} \text{—}$ [A-f] $\text{—} \text{—} \text{—}$
 Fl: 143.1-145.3 [A-f] no slur, no stacc.
 Fl: 143.3, 144.3 [A-s] stacc. [F-s] —
 Fl: 146.1 [F-f] >
 Fl, Pf: 149.1 [A-s, A-f] no tempo mark
 Fl: 149.1 [F-s, F-f] *p* [A-s, A-f] *f*
 Pf: 149.1 [F-s] *stacc.* [A-s] *staccatissimo*
 Pf: 149 sans péd.: [F-s] 149.3 [A-s] 149.1
 Fl: 149.5-150.1 [F-s, F-f, A-f] $\text{—} \text{—} \text{—}$ [A-s] $\text{—} \text{—} \text{—}$
 Pf: 150.2 [A-s] 1 オクターヴ低く / an octave lower, no >
 Pf: 151.1 [A-s] no >
 Fl: 153.5-160.1 [F-s, F-f, A-f] $\text{—} \text{—} \text{—}$ [A-s] $\text{—} \text{—} \text{—}$
 Fl: 158.2-4 [A-s, A-f] E♭5-A♭5-E♭5
 Fl: 160.2-4 [A-s, A-f] G♭5-C♭6-G♭5
 Fl: 160.5 [A-f] ♭
 Fl, Pf: 167.1 [F-s, F-f] Subito più lento ♩ = 66 [A-s] Subito le
 double plus lent [A-f] Double plus lent
 Fl: 167.1 [F-s, F-f] *f* [A-s, A-f] *ff*
 Fl: 167 slur: [F-s] 167.1-3, 3-4, 6-7 [F-f, A-f] 167.1-3, 3-4,
 5-7 [A-s] —
 Fl: 168 slur: [F-s] 168.3-5 [F-f, A-f] 168.3-4 [A-s] —
 Pf: 169.1 [A-s] *pp* [F-s] —
 Fl: 170.1 [F-s, F-f] *p*, *mélancolique* [A-s] *mf*, *mélancolique*
 [A-f] *mf*

- Fl: 171.8-173.5 slur: [A-f] 171.8-173.5 [F-s, F-f, A-s] 171.8-
 172.7, 173.1-173.5
 Pf-l (upper): 172.1 [F-s] 上側の符尾 / upper stem (♩) [A-s]
 符尾なし / no stem
 Pf-r: 173.1-2 [F-s] B# [A-s] C#
 Fl: 174 [A-s, A-f] *f* [F-s, F-f] —
 Pf-l (upper): 174 slur: [F-s] 174.1-3 [A-s] —
 Fl, Pf: 175 [F-s, F-f] Tempo presto I² [A-s] Tempo presto [A-f]
 Subito presto
 Fl: 177 slur: [F-s, F-f, A-s] 177.1-2, 3-4 [A-f] 177.1-5
 Fl: 183 slur: [F-s, F-f] 183.1-2, 3-4 [A-s, A-f] 183.1-5
 Fl: 187 slur: [F-s, F-f, A-s] 187.1-2, 3-4 [A-f] 187.1-5
 Pf-r (lower): 189.1-191.2 [A-s] > [F-s] —
 Fl: 191 slur: [F-s] 191.1-3 [F-f, A-s, A-f] 191.2-192.1
 Pf-r (lower): 191.2 [F-s, Rec-58] F2 [A-s] E2
 Fl, Pf: between 190-191 [A-s, A-f] 1 more bar: same as 189.
 [A-s] bar 189-:



- Pf-r: 192.3-4 [A-s] stacc. [F-s] —
 Fl: 195.3 [F-s, F-f] *f* [A-s, A-f] *ff*
 Pf-r: 196.1-2 [F-s, A-s] ten. [Rec-57, Rec-58] stacc.
 Pf-r: 197.1 [F-s] > [A-s] —
 Pf-r: 198.1-2 [F-s] ten. [A-s] lines
 Pf-l (lower): 198.1-4 [A-s] stacc. [F-s] —
 Pf-r: 199.1 [F-s] > [A-s] —
 Pf-l: 199.3-4 [F-s, A-s] no stacc.
 Pf-r: 201.1 [F-s] E5 [A-s] A4
 Fl: 202.1 [F-s, F-f] *8va*: 202.1-204.1 [A-s] — [A-f] *8va* and
 slur: 202.1-203.1
 Pf-r: 203.1 [F-s] — [A-s] E4 (♭)
 Pf-r (lower): 204.1 [F-s] B3: tie (laissez vibrer) [A-s] —
 Fl: 204.2 [F-s, F-f, A-f] *ff*, $\text{—} \text{—} \text{—}$ [A-s] no *ff*, $\text{—} \text{—} \text{—}$
 Pf-r (upper): 205.1 [A-s] > [F-s] —
 Pf-r (lower): 205.4 slur: [A-s] 205.4-206.1, 206.2-3 [F-s] —
 Pf: 207.4 [F-s] *f*, stacc. [A-s] —
 Pf-l: 208.2 [F-s] E3 [A-s] E3+D4
 Pf-l: 209.1 [F-s] F#2 [A-s] F#2+E3
 Pf-r: 209.3 [A-s] *f* [F-s] —
 Fl: 210.1, 5 [A-f] > [F-s, F-f, A-s] —
 Fl: 210.1 slur: [A-s] 210.1-4, 5-211.1 [F-s] 210.1-2, 5-6
 Pf: 210.1 [F-s] D4+F#4+A4 [A-s, Rec-58] D4+F#4
 Pf: 210.3 [F-s] l.h.: E3+G#3, r.h.: C#4
 [A-s] l.h.: E3+D4, r.h.: G#4+C#5
 Fl: 211.1 [F-s, F-f] ♭ [A-s, A-f] ♭

- Pf-r: 214.1 [F-s] G#3 [A-s] A♭4
 Pf-r (upper): 217.1 [A-s] ten., no slur [F-s] no ten., slur:
 217.1-218.1
 Pf-r: 218.1 [F-s] G4+B♭4+F5 [A-s] G4+B♭4+D♭5+F5
 Pf-l: 218.1 [A-s] upper: E♭3 (♩)-B♭3 (♩)-D♭4 (♩)-F4 (♩).
 lower: E♭3 (♩)
 Fl: 219.2 [F-s, F-f] † [A-s] † にも見える／looks more like †
 [A-f] 207-226: omit
 Pf: 220.1 [A-s] 1 オクターヴ低い／an octave lower
 Pf: 221.1 [A-s] *f*
 Pf-l (upper): 221.2-3 [F-s] E3-E3 [A-s] A2-A2
 Pf-r (upper):226.1 [A-s] > [F-s] —
 Pf-r (upper):226.2 [F-s] B#3 [A-s] C‡2
 Fl: 227.3-4 [F-s, A-s, A-f] slur [F-f] —
 Fl: 230.2 [A-s, A-f] *ff* [F-s, F-f] —
 Fl: 232.3 [F-s] > [A-s] —
 Fl. Pf: 233.1 Strictement en mesure sans ralentir: [F-s] 233.1
 [A-s] 231.3
 Pf: 233.1 [A-s] *ff* [F-s] —
 Pf: 233 𐄂: [F-s] 233.1の右／after 233.1 [A-s] 233.1
 Pf: 236 * : [F-s] 236.2 [A-s] 236.1